



Replaces / Reemplaza / Remplace 48049-140-02 ECN587C, 10/2005

# Auxiliary Switch (OF) for Masterpact™ NW Circuit Breakers

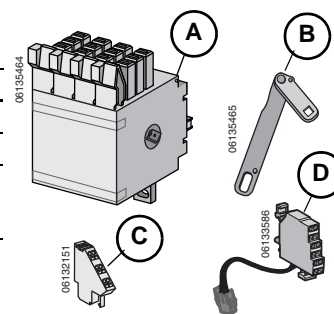
## Contacto auxiliar (OF) para interruptores de potencia Masterpact™ NW

### Interrupteur auxiliaire (OF) pour disjoncteurs Masterpact<sup>MC</sup> NW

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

**Kit Contents****Contenido del accesorio****Contenu du kit**

	Fixed Circuit Breaker / Interruptor fijo / Disjoncteur fixe		Drawout Circuit Breaker / Interruptor removable / Disjoncteur débrochable	
	S48859	S48198	S48860	S48468
A. Auxiliary Switch / Contacto auxiliar / Interrupteur auxiliaire	1	1	1	1
B. OF Actuator / Brazo OF / Bras OF	1	—	1	—
C. Push-in Connectors for Fixed Circuit Breaker / Conectores de presión para el interruptor fijo / Connecteurs-poussoirs pour un disjoncteur fixe	4	4	—	—
D. Push-in Connectors for Drawout Circuit Breaker / Conectores de presión para el interruptor removable / Connecteurs-poussoirs pour un disjoncteur débrochable	—	—	4	4

**Necessary Tools**Screwdrivers (Pozidriv® No. 2 or  
3 pt., or slotted)**Herramientas Requeridas**Desatornillador (Pozidriv® n° 2, 3 o de  
punta plana)**Outils nécessaires**

Tournevis (Pozidriv® n° 2, 3 ou plat)

**Installation****Instalación****Installation****⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER****HAZARD OF ELECTRIC SHOCK,  
EXPLOSION OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions  
will result in death or serious injury.****PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA,  
EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía (consulte la norma NFPA 70E).
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar el equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones  
podrá causar la muerte o lesiones serias.****RISQUE D'ÉLECTROCUTION,  
D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC**

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié, doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

**Si ces directives ne sont pas respectées,  
cela entraînera la mort ou des blessures graves.**

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn off or trip circuit breaker before installation.
3. Disconnect circuit breaker as directed in the circuit breaker instruction bulletin shipped with the circuit breaker.

**NOTE:** Make sure the circuit breaker is in the "open" (O) position and spring is discharged.

### Replacing OF Block(s) and OF Actuator

1. Unscrew all OF block captive screws (A), two per switch, removing the outer two blocks (B), if necessary. Make sure all screws are loose.

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte o dispare el interruptor antes de su instalación.
3. Para desconectar el interruptor, siga las indicaciones del boletín de instrucciones incluido con el interruptor.

**NOTA:** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de abierto (O) y que el resorte se haya descomprimido.

### Desmontaje de los bloques OF y el brazo OF

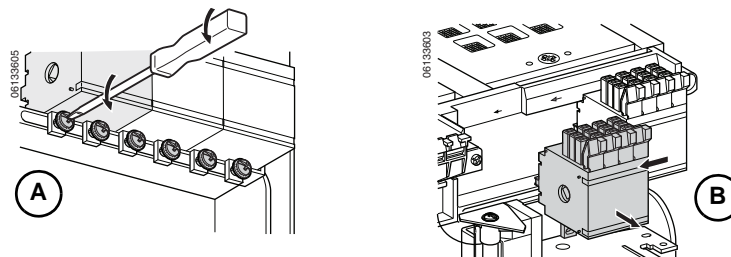
1. Desatornille todos los tornillos cautivos (A) del bloque OF, 2 por contacto, y retire los dos bloques (B) de afuera, si es necesario. Asegúrese de que todos los tornillos estén sueltos.

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Couper l'alimentation ou déclencher le disjoncteur avant l'installation.
3. Débrancher le disjoncteur selon les directives d'utilisation du disjoncteur qui l'accompagne.

**REMARQUE :** S'assurer que le disjoncteur est en position « ouvert » (O) et que le ressort est déchargé.

### Remplacement des blocs OF et du bras OF

1. Dévisser toutes les vis imperdables (A) du bloc OF, 2 par interrupteur et retirer les deux blocs extérieurs (B) si nécessaire. S'assurer que toutes les vis sont desserrées.



2. Using a small screwdriver, pull blocks apart.
3. Unscrew and remove OF actuator, retaining screw and washer for re-installation.
4. Remove remaining block(s).

### Installing OF Actuator

1. Make sure that shaft (A) is shown with alignment tab (B) in the upper left position.
2. If necessary, turn the shaft (A) clockwise using the OF actuator until tab is in position, to the upper left of the OF block.

2. Utilizando un desatornillador pequeño, jale los bloques hasta desprenderlos.
3. Desatornille y retire el brazo OF, tornillo y roldana; conserve los herrajes para utilizarlos durante la reinstalación.
4. Retire los demás bloques.

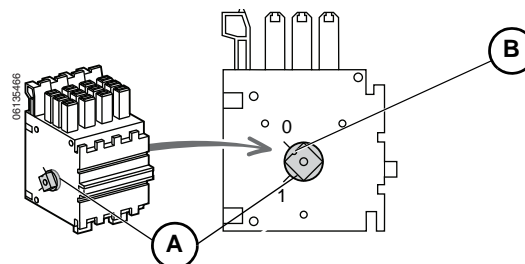
### Instalación del brazo OF

1. Asegúrese que la lengüeta de alineación (B) en el eje (A), se encuentre en la parte superior izquierda.
2. Si es necesario, gire el eje (A) en sentido de las manecillas del reloj utilizando el brazo OF hasta que la lengüeta esté en la posición correcta, en la parte superior izquierda del bloque OF.

2. À l'aide d'un petit tournevis, séparer les blocs.
3. Dévisser et retirer le bras OF, en mettant de côté la vis et la rondelle pour la réinstallation.
4. Retirer les autres blocs.

### Installation du bras OF

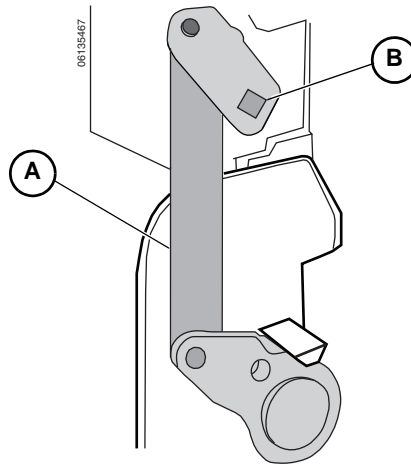
1. S'assurer que l'onglet d'alignement (B) de l'arbre (A) est dans la position supérieure gauche.
2. Si nécessaire, tourner l'arbre (A) dans le sens horaire en utilisant le bras OF jusqu'à ce que l'onglet soit en position supérieure gauche du bloc OF.



3. Attach bottom of OF actuator (A) to shaft of circuit breaker.
4. Attach top of OF actuator (B) to OF block and secure with screw and washer retained in step 6. Torque to 2.7 lb-in (0.3 N•m).

3. Instale la parte inferior (A) del brazo OF en el eje del interruptor automático.
4. Instale la parte superior (B) del brazo OF en el bloque OF y sujételo con el tornillo y roldana que guardó en el paso 6. Apriéte los a 0,3 N•m (2,7 lbs-pulg).

3. Attacher le bas (A) du bras OF à l'arbre du disjoncteur.
4. Attacher le haut (B) du bras OF au bloc OF et fixer avec la vis et la rondelle mis de côté au point 6. Serrer au couple de 0,3 N•m (2,7 lb-po).



### Installing Optional Block(s)

**NOTE:** Before attempting to install optional block(s), unscrew existing captive screws until flush with tab. See below.

1. Slide auxiliary switch OF (A) into place next to existing auxiliary switch OF (B). Snap together.

**NOTE:** Make sure that shaft is shown with alignment tab in the upper left position.

For a third auxiliary switch OF (C), slide switch into place as shown. Snap together.

### Instalación de bloques opcionales

**NOTA:** Antes de intentar la instalación de los bloques opcionales, desatornille los tornillos cautivos existentes hasta que estén a ras con la lengüeta. Vea la figura de abajo.

1. Deslice el contacto auxiliar OF (A) hasta encajar debidamente en su sitio junto al contacto auxiliar existente (B).

**NOTA:** Asegúrese que la lengüeta de alineación en el eje, se encuentre en la parte superior izquierda.

En caso de requerir un tercer contacto auxiliar OF (C), deslícelo hasta encajarlo debidamente en su sitio como se muestra en la figura.

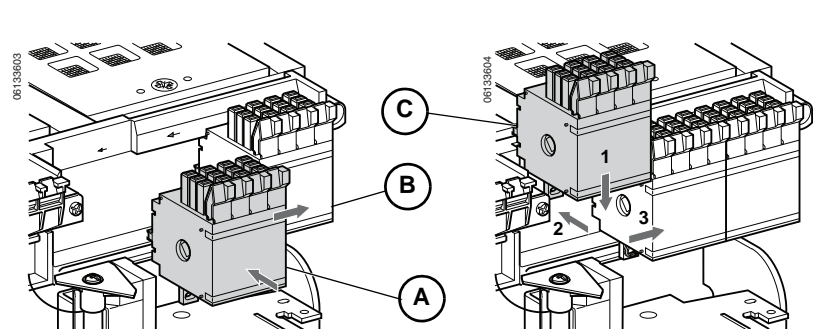
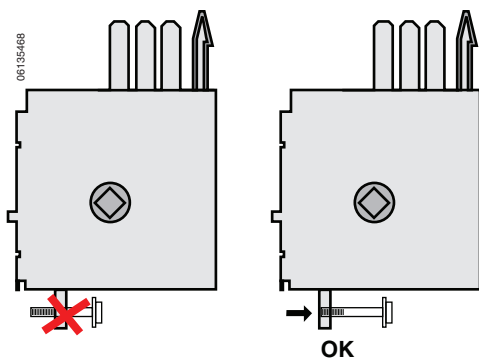
### Installation de blocs optionnels

**REMARQUE :** Avant d'installer des blocs optionnels, dévisser les vis imperdables existantes jusqu'à ce qu'elles soient de niveau avec l'onglet. Voir ci-dessous.

1. Mettre en place l'interrupteur auxiliaire OF (A) en le glissant près de l'interrupteur auxiliaire OF existant (B) et les presser ensemble.

**REMARQUE :** S'assurer que l'onglet d'alignement de l'arbre est dans la position supérieure gauche.

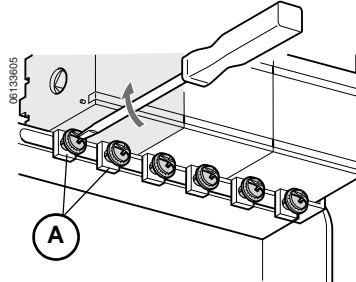
Pour un troisième interrupteur auxiliaire OF (C), mettre l'interrupteur en place en le glissant comme indiqué et les presser ensemble.



2. Tighten captive screws (A) (two per switch) on underside of auxiliary switch OF. Torque to 4.4 lb-in (0.5 N•m).

2. Apriete los tornillos cautivos (A) (dos por interruptor) en la parte inferior del contacto auxiliar OF. Apriéte los a 0,5 N•m (4,4 lbs-pulg).

2. Serrer les vis imperdables (A) (deux par interrupteur) situées sur le dessous de l'interrupteur auxiliaire OF. Serrer au couple de 0,5 N•m (4,4 lb-po).



3. Test proper operation of OF contacts as indicated in the circuit breaker instruction bulletin shipped with the circuit breaker.

3. Pruebe el funcionamiento correcto de los contactos OF como se indica en el boletín de instrucciones incluido con el interruptor.

3. S'assurer du bon fonctionnement des contacts OF comme indiqué dans les directives d'utilisation du disjoncteur, expédiées avec ce dernier.

4. Circuit breaker can now be placed in service.

4. Ahora ya puede hacer funcionar el interruptor.

4. Le disjoncteur est prêt à être mis en service.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Square D™ and Schneider Electric™ are trademarks or registered trademarks of Schneider Electric. Other trademarks used herein are the property of their respective owners.

**Schneider Electric USA, Inc.**

3700 Sixth St SW  
Cedar Rapids, IA 52404 USA  
1-888-778-2733  
www.schneider-electric.us

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Square D™ y Schneider Electric™ son marcas comerciales o marcas registradas de Schneider Electric. Cualquier otra marca comercial utilizada en este documento pertenece a sus respectivos propietarios.

Importado en México por:

**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**

Calz. J. Rojo Gómez 1121-A  
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.  
Tel. 55-5804-5000  
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Square D™ et Schneider Electric™ sont marques commerciales ou marques déposées de Schneider Electric. Toutes autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

**Schneider Electric Canada, Inc.**

5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
Tel:1-800-565-6699  
www.schneider-electric.ca